

2012  국립극장

# 多문화 페스티벌

2012 The National Theater of Korea's  
Multicultural Festival

“Opening  
the Future Together”  
함께 여는 미래



# contents

- 03 초대의 글 Greeting
- 04 Rainbow Dreams 일곱 빛깔 꿈을 꾸며
- 06 슈퍼히어로 Superhero
- 08 수중인형극 Water Puppet
- 10 야외공연·행사 Performance·Event
- 12 Staff

# schedule

	25 wed	26 thu	27 fri	28 sat	29 sun
KB국민은행 청소년하늘극장			Rainbow Dreams 일곱 빛깔 꿈을 꾸며		
달오름극장 Moon Rasing Theatre			슈퍼히어로 Superhero		
별오름극장 Star Rasing Theatre			수중인형극 Water Puppet		
문화광장				MUSIC - Made in ASIA	목동주니어 오케스트라 Mokdong Junior Orchestra
				함께 즐겨요, '해피 동춘아트서커스' Enjoy Together- Happy Dong Choon Circus	Brasil Batucada 라퍼커션 & Zion Luz Project
				테마가 있는 열린시장 - 추억의 기념품 Open Market - Souvenir  지구촌 프리마켓 & 음식축제 Global Free Market & Food Zone	
	소통의 벽 Communicating Wall				



7개국 예술가 공동제작

# 슈퍼히어로

## Superhero

7.26 <sup>thu</sup> ~ 29 <sup>sun</sup> 목·금 3:00pm, 7:30pm | 토 3:00pm, 5:00pm | 일 3:00pm

달오름극장

관람료 오후 3만원, 비금 2만원 | 7세 이상 관람가 러닝타임 60분 장르 연극 자막있음

### CAST

미하엘 알렉산더 폴먼  
Michael Alexander Pöllmann  
오스트리아

드라젠 추첵  
Dražen Čuček 크로아티아

렁 틴 책  
Leung Tin Chak 홍콩

토모코 이노우에  
Tomoko Inoue 일본

나탈리아 쿠즈네조바  
Natalia Kuznetsova 러시아

한상훈 한국

쉬엔-루 시에  
Hsuan-Ju Hsieh 대만

김주성 한국

### 이 시대의 진정한 '영웅'을 찾아내는 수수께끼 쇼

(슈퍼히어로)는 우리가 흔히 TV에서 보는 리얼리티 쇼의 형식을 띠고 있다. 무대는 리얼리티 쇼가 펼쳐지는 미디어가 되어 관객은 시청자가 되어 배우들이 완성해 나가는 실재상황인 공연 쇼를 지켜보게 된다. 각기 다른 국적의 7명의 배우들은 실제 자신의 이름을 걸고 설정해 둔 각자의 캐릭터로 백만장자가 될 수 있는 '슈퍼히어로' 영웅을 가려내는 쇼에 출연한다. 각 캐릭터가 지닌 과장된 웃음 뒤에 숨어있는 등장인물의 이야기는 관객들에게 감동을 주고, 현실의 이야기를 기발한 아이디어와 웃음, 서정적인 드라마로 풀어낸다. 영웅이라고 해서 '스파이더맨'이나 '슈퍼맨' 같은 초인적인 힘을 가진 극적인 영웅이 아니라 어딘가 과장되고 우스꽝스런 모습으로 영웅은 멀리 있지 않음을, 우리 가까이에 있음을 보여준다.

### 조각보처럼 개성 넘치는 아이디어를 모아 완성되는 즉흥 연극

공연은 7명의 배우들이 통역없이 각자 자국어로 말하는 모놀로그로 시작한다. 배우들은 저마다 각자 캐릭터를 가진다. 공연에서도 실제 본명을 사용한다. '책'는 홍콩에서 왔다. 얼음처럼 차가우며 자기만의 세상에 감혀있는 듯 폐쇄적이고 내성적이다. '나타샤'는 나오미 캠벨 같은 모델이 되고 싶은 러시아에서 온 아가씨다. 그녀는 아름다움을 어필하려 한다. '한'은 한국배우로 힘이 가장 센 근육질의 사나이이다. 오스트리아에서 온 '미하엘'은 악기를 연주하며 감성적이고 열정적이다. 크로아티아 배우 '추첵'은 우연히 이 쇼에 참가하게 된 캐릭터로 돈 따위에는 관심도 없고 이 상황을 즐기지만 한다. '쉬엔'은 결벽증이 심하여 그녀의 가방 속에는 항상 소독제가 들어있다. '토모코'는 일본 배우로 겁이 많고 상처도 잘 받는 약한 여자지만 승리를 향한 승부욕은 넘친다. 각자 자신이 백만장자가 된다는 돈가방의 주인이 되어야 한다며 왜 '슈퍼히어로'가 되어야만 하는지 사연을 들려준다. 쇼가 끝나갈 무렵 '토모코'는 비밀스런 아픈 사연을 털어놓는다. 나머지 사람들은 과연 백만장자가 될 수 있는 비밀의 가방을 '토모코'에게 양보할 것인가...

### 조각보 가족(Patchwork Family)

전통적 문화유산이 잘 보존되어 계승되고 있으며 현대적인 공연예술이 함께 발달한 아시아 4개국, 동유럽 2개국, 접점인 러시아, 7개국 예술가들로 구성되어 있다.

한국, 오스트리아, 크로아티아, 홍콩, 대만, 일본, 러시아 7개국의 예술가들이 언어는 다르지만 서로 다른 공연예술과 문화의 특·장점을 살려 다문화 공동작품을 제작하고 향후 국제공동제작 프로젝트에 새로운 방향성을 제시하고자 창단되었다.

### Gathering ideas together to make a patchwork unique in the world

By gathering scraps of leftover cloth of all shapes a sizes, a patchwork is born—a patchwork unique in all the world! For the 2012 National Theater Multicultural Festival, artists from seven countries—Korea, Austria, Croatia, Hong kong, Taiwan, and Japan—have banded together to the form the Patchwork Family.

### We all dream of becoming stars, but...

From the time we are born until the final moment when we are laid in our grave, we are always competing, whether we are taking continual exams, graduating, getting a job, or building up our résumé. We live in the belief that winning these contests, by whatever ways and means, brings success and happiness. If you look around the world in which we live, it is just another unknown planet in astronomy. Who will be the hero that survives this fierce competition?

### No right answer!

Here is a reality show that creates a fairy tale through improvised performance within restricted conditions. An unpredictable story unfolds in real life through the colliding ideas of actors from seven countries, as individual as a patchwork quilt. You can watch the process of a performance being created spontaneously in the theater while maintaining the special characteristics and strengths of each country's performing arts.